



MANUEL D'UTILISATION, D'ENTRETIEN ET DE MAINTENANCE

Pour portes et fenêtres (classiques, pliantes et coulissantes)

R
REYNAERS
aluminium

TABLE DES MATIÈRES

1. MISES EN GARDE CONTRE TOUTE UTILISATION INCORRECTE.....	4
1.1. Informations produits.....	5
1.2. Utilisation incorrecte des vantaux.....	5
1.3. Utilisation incorrecte des poignées.....	6
1.4. Utilisation incorrecte des serrures.....	7
2. FONCTIONNEMENT DES FENÊTRES	8
2.1. Type d'ouverture.....	9
2.1.1. Fenêtre oscillo battante	9
2.1.2. Fenêtre oscillo battante inversée	10
2.1.3. Fenêtre à la française, ouverture vers l'intérieur	11
2.1.4. Fenêtre à double battants.....	12
2.1.5. Fenêtre à soufflet, ouverture vers l'intérieur	13
2.1.6. Fenêtre à l'anglaise, ouverture vers l'extérieur	14
2.1.7. Fenêtre à projection vers l'extérieur	14
2.1.8. Fenêtre à l'italienne, ouverture vers l'extérieur	15
2.1.9. Fenêtre pivotante (axe vertical).....	15
2.1.10. Fenêtre basculante (axe horizontal).....	16
2.1.11. Fenêtre coulissante	17
2.1.12. Fenêtre accordéon.....	18
2.1.13. Fenêtre de toit	19
2.1.14. Ventilatis.....	19
2.2. Accessoires de fenêtres.....	20
2.2.1. Poignées de fenêtre	20
2.2.2. Limiteur d'ouverture	21
2.2.3. Fente d'aération	22
2.2.4. Loquet de porte de balcon	22
2.2.5. Verrou intégré	23
3. FONCTIONNEMENT DES PORTES	24
3.1. Types d'ouverture.....	25
3.1.1. Portes simples.....	25
3.1.2. Portes doubles.....	26
3.1.3. Portes pivotantes	27
3.1.4. Portes coulissantes.....	27
3.1.5. Hi-Finity	28

3.1.6. Portes levantes-coulissantes.....	29
3.1.7. Portes repliables	30
3.1.8. Thermo front.....	31
3.2. Accessoires de portes	32
3.2.1. Verrouillage et déverrouillage d'une porte simple	32
3.2.2. Verrouillage et déverrouillage d'une porte double.....	33
3.2.3. Verrouillage et déverrouillage des portes de secours et de portes antipanique.....	34 - 35
3.2.4. Ferme-porte	36
3.2.5. Entrebailleur	36
3.2.6. Arrêt de porte.....	37
4. ENTRETIEN ET MAINTENANCE	38
4.1. Instructions générales de nettoyage et d'entretien.....	39
4.2. Intervalle de maintenance.....	40
4.3. Entretien général	41
4.3.1. Entretien des fentes de drainage.....	41
4.3.2. Entretien des rails des éléments levants et coulissants.....	41
4.3.3. Entretien des joints	41
4.3.4. Entretien de la quincaillerie et des accessoires	42
4.3.5. Entretien des composants électriques.....	43
4.4. Nettoyage et entretien des fenêtres.....	44
4.4.1. Fenêtres battantes, oscillo-battantes et oscillo-battantes inversées	44
4.4.2. Fenêtres avec compas.....	45
4.5. Nettoyage et entretien des portes	46
4.5.1. Portes simples et doubles.....	46 - 47
4.5.2. Portes coulissantes	48 - 49
4.6. Nettoyage et entretien des autres systèmes	50
4.6.1. Ventalis.....	50
4.6.2. GP 51.....	50
4.7. Care products	51
5. IMPORTANCE DE L'AÉRATION ET DU CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE	52
5.1 Etanchéité à l'air couplée à une bonne aération	53
5.2 Aération et contrôle de la température.....	53
6. RECOMMANDATIONS	54

1. MISES EN GARDE CONTRE TOUTE UTILISATION INCORRECTE

1.1. INFORMATIONS PRODUITS

- Les portes, fenêtres, systèmes coulissants et portes pliantes sont conçus pour être installés verticalement. Seuls certains systèmes dédiés et équipés de quincailleries spécifiques peuvent être installés en position inclinée.
- Pour fermer une fenêtre, il est parfois nécessaire d'exercer une pression sur son joint d'étanchéité. Toute autre forme de résistance ou d'obstruction est anormale.
- Une quincaillerie spécifique est nécessaire pour les fenêtres qui doivent présenter une sécurité élevée contre les intrusions.
- Une fenêtre ouverte sert à limiter les flux mais ne peut être considérée comme une barrière répondant aux exigences en matière d'étanchéité au vent et à l'eau, d'insonorisation, d'isolation thermique et de sécurité contre les intrusions.
- En cas de courants d'air ou de forts coups de vent, les portes et fenêtres doivent rester fermées pour éviter de claquer brusquement et ainsi risquer de provoquer des dommages matériels ou corporels.
- Une quincaillerie dédiée doit être utilisée pour bloquer les vantaux des portes et fenêtres dans une position spécifique, comme décrit plus loin dans ce manuel.

1.2. UTILISATION INCORRECTE DES VANTAUX



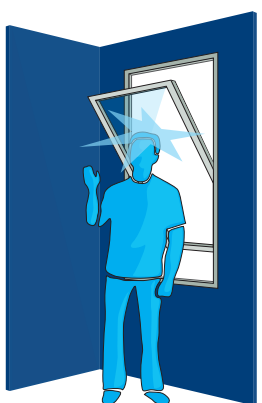
Risque de blessure si un membre se retrouve coincé entre le vantail et le dormant de la porte ou de la fenêtre.



Risque de basculement et de chute si les vantaux sont ouverts.



Risque de chute d'objets susceptible d'occasionner des dommages corporels, par exemple en cas de courant d'air.



Risque de collision avec les vantaux pouvant entraîner



des dommages corporels.



Une charge sur les vantaux ou les battants est susceptible d'endommager, déformer voire détruire certains éléments.



Pour les éléments à deux battants, le vantail actif doit toujours être ouvert en premier (à l'exception des portes de secours) afin de ne pas endommager la serrure ou le dormant.



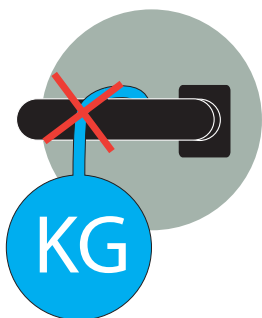
Si un vantail ou un battant s'ouvre brutalement (par exemple à cause du vent) et tape contre le mur, cela peut endommager le dormant, les fixations ou le mur. Il est recommandé d'utiliser un arrêt de porte ou un limiteur d'ouverture (pour contrôler la largeur d'ouverture).



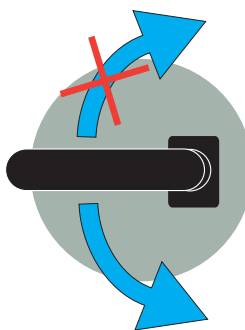
Les obstacles (câbles, pots de fleurs, etc.) qui se trouvent dans la zone d'ouverture entre le vantail et le dormant peuvent déformer et endommager le dormant et les fixations.



1.3. UTILISATION INCORRECTE DES POIGNÉES



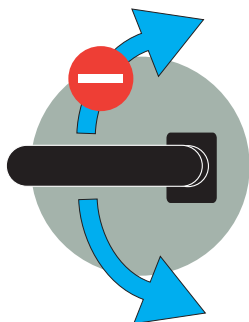
Une charge sur la poignée peut endommager le mécanisme de verrouillage.



Les poignées des éléments doivent être actionnées uniquement dans le sens indiqué (par la flèche dans les illustrations) sans forcer quand elles arrivent en butée.

Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager la poignée et le mécanisme de fonctionnement.

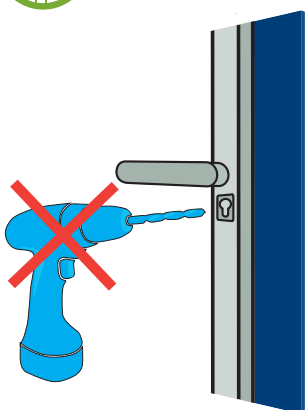
MÉCANISME ANTI FAUSSE MANŒUVRE



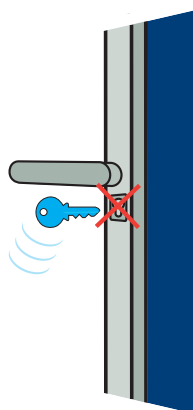
Le mécanisme anti fausse manœuvre garantit que la poignée est actionnée correctement. Il empêche les manipulations incorrectes et permet ainsi d'éviter des situations dangereuses. Il empêche la poignée de tourner jusqu'à la position suivante si le vantail de la fenêtre n'est pas complètement plaqué contre le dormant.



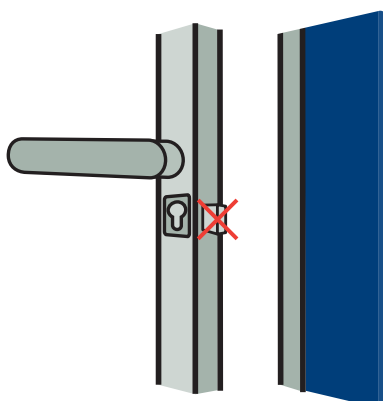
1.4. UTILISATION INCORRECTE DES SERRURES



Une fois une serrure installée, il ne faut en aucun cas percer la fixation.



Si la serrure résiste ou présente un fonctionnement anormal, ne forcez pas. Adressez-vous plutôt à un professionnel, qui établira un diagnostic et résoudra le problème.



N'essayez pas de fermer une porte si le pêne a été préalablement verrouillé. Vous risquez d'endommager la serrure et le dormant de la porte.



Pour les fenêtres équipées d'un système d'entraînement mécanique, veuillez suivre les instructions d'utilisation et de maintenance fournies par le fabricant.

2. FONCTIONNEMENT DES FENÊTRES



Veillez suivre
les consignes de
sécurité pages 5 à 7



2.1. TYPES D'OUVERTURE

2.1.1. FENÊTRE OSCILLO-BATTANTE

La poignée d'une fenêtre oscillo-battante offre deux positions d'ouverture : la première ouvert en grand vers l'intérieur de la pièce et la deuxième inclinée et limitée à une position d'aération.



Veuillez suivre
les consignes de
sécurité pages 5 à 7



2.1.2. FENÊTRE OSCILLO-BATTANTE INVERSÉE

Actionner la poignée de la fenêtre oscillo-battante inversée la fera tout d'abord basculer en position d'aération. La deuxième position permet d'ouvrir la fenêtre en grand vers l'intérieur de la pièce.

Une association spécifique du mécanisme oscillo-battant inversé et d'une poignée verrouillable permet d'utiliser cette poignée pour incliner la fenêtre en position d'aération, mais aussi d'empêcher l'ouverture de la fenêtre en grand par des personnes non autorisées.



Veuillez suivre
les consignes de
sécurité pages 5 à 7



2.1.3. FENÊTRE À LA FRANÇAISE, OUVERTURE VERS L'INTÉRIEUR

La poignée permet d'ouvrir le vantail de la fenêtre latéralement.

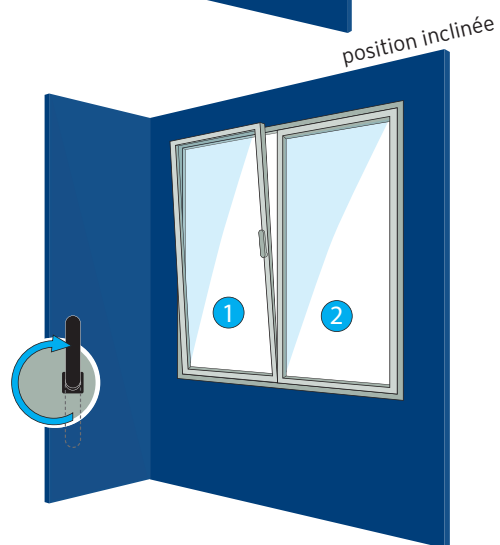
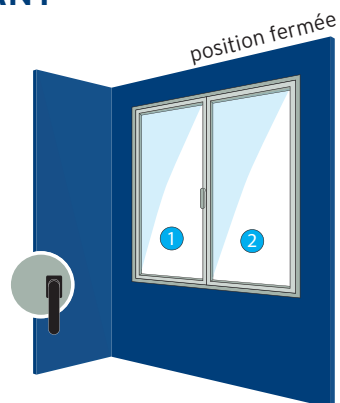
Il n'est pas possible de tourner la poignée entièrement vers le haut.



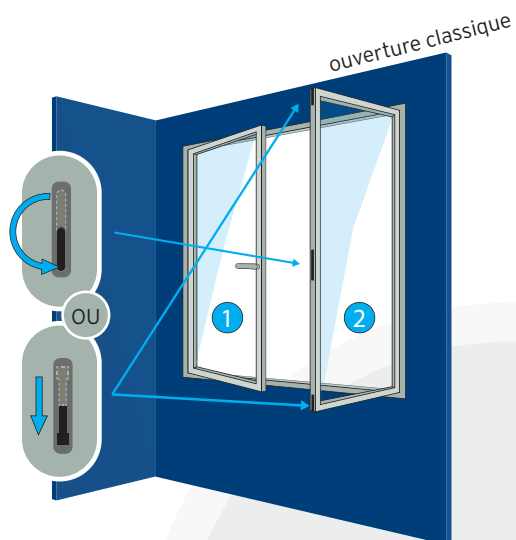
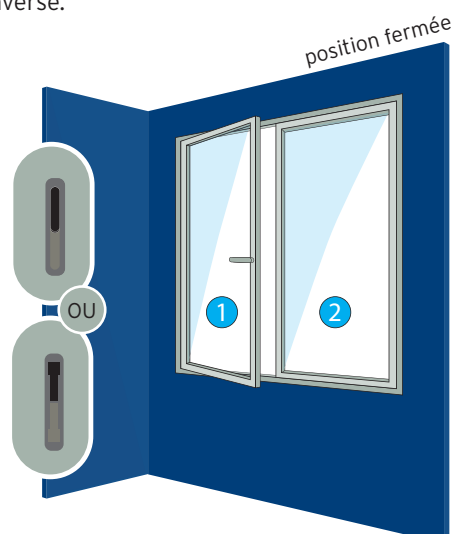


2.1.4. FENÊTRE À DOUBLE BATTANT

Une fenêtre à double battant est constituée de deux vantaux qui s'ouvrent selon un ordre à respecter. Le vantail actif est celui sur lequel est installée la poignée. Le vantail actif peut être doté d'un mécanisme d'ouverture à la française ou oscillo-battant (classique ou inversé). Ces instructions d'utilisation sont décrites dans les chapitres précédents.



Le vantail inactif ne peut s'ouvrir que si le vantail actif est déjà ouvert en grand vers l'intérieur. Le vantail inactif est doté de pênes de verrouillage ou d'un mécanisme de verrouillage central. En déverrouillant ces pênes ou le mécanisme de verrouillage central, le vantail inactif peut être ouvert en position latérale. Pour fermer la fenêtre, il suffit d'effectuer ces étapes dans l'ordre inverse.





2.1.5. FENÊTRE À SOUFFLET, OUVERTURE VERS L'INTÉRIEUR

Cet élément est doté d'une poignée, d'un levier, d'un loquet à ressort ou d'un mécanisme d'ouverture automatique. La poignée (ou le loquet à ressort) permet de faire basculer le vantail de la fenêtre en position inclinée.

Lorsqu'ils sont ouverts, les vantaux à soufflet sont maintenus en position inclinée par des compas à soufflet pour les empêcher de claquer (pour un nettoyage en toute sécurité). Ces compas peuvent être déverrouillés lors de l'entretien des fenêtres.

POIGNÉE VERTICALE/HORIZONTALE



ACCESSOIRES DE VASISTAS





2.1.6. FENÊTRE À LA FRANÇAISE, OUVERTURE VERS L'EXTÉRIEUR



La poignée permet d'ouvrir le vantail de la fenêtre vers l'extérieur. Il est recommandé d'utiliser un limiteur d'ouverture pour contrôler la largeur d'ouverture. Il n'est pas possible de tourner la poignée entièrement vers le haut.

2.1.7. FENÊTRE À PROJECTION VERS L'EXTÉRIEUR



La poignée (ou le bouton) permet d'ouvrir le vantail de la fenêtre vers l'extérieur. Le vantail ouvert doit être retenu par un limiteur d'ouverture. Il n'est pas possible de tourner la poignée entièrement vers le bas.



2.1.8. FENÊTRE À L'ITALIENNE, OUVERTURE VERS L'EXTÉRIEUR



La poignée permet d'ouvrir le vantail de la fenêtre par projection vers l'extérieur, avec des angles d'ouverture limités. Il n'est pas possible de tourner la poignée entièrement vers le bas.

2.1.9. FENÊTRE PIVOTANTE (AXE VERTICAL)



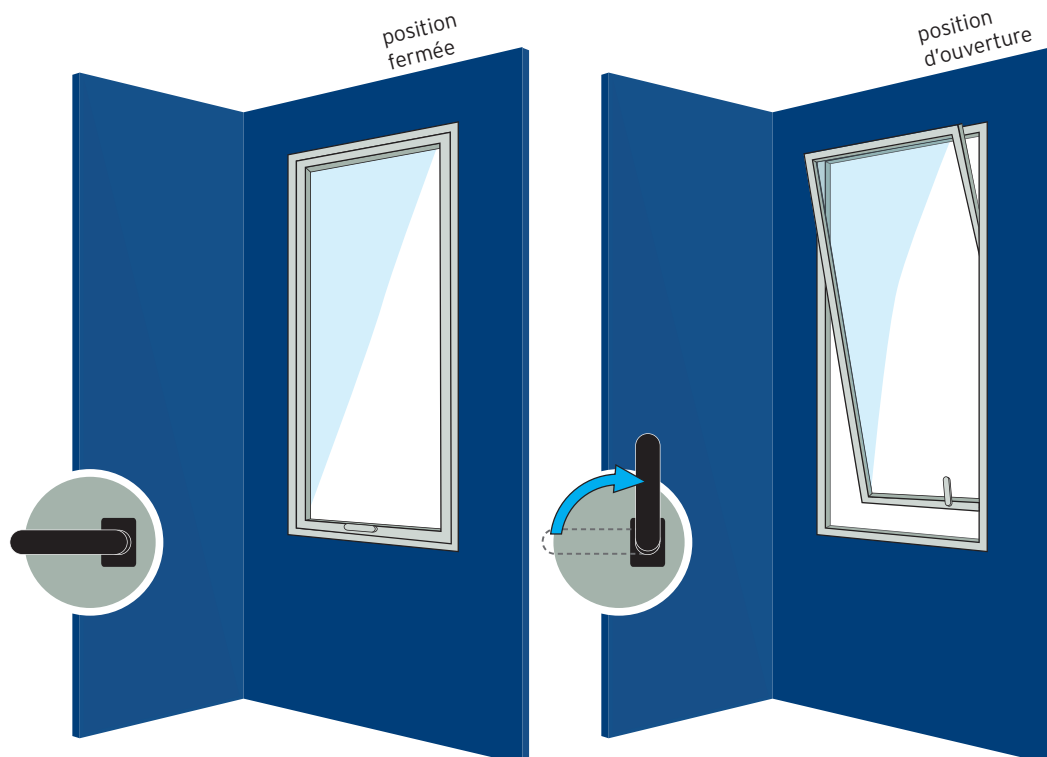
La poignée permet de faire pivoter le vantail de la fenêtre autour d'un axe central vertical. Il n'est pas possible de tourner la poignée entièrement vers le haut.

Veuillez suivre
les consignes de
sécurité pages 5 à 7



2.1.10. FENÊTRE BASCULANTE (AXE HORIZONTAL)

La poignée permet de faire pivoter le vantail de la fenêtre autour d'un axe central horizontal. Il n'est pas possible de tourner la poignée entièrement vers le bas.





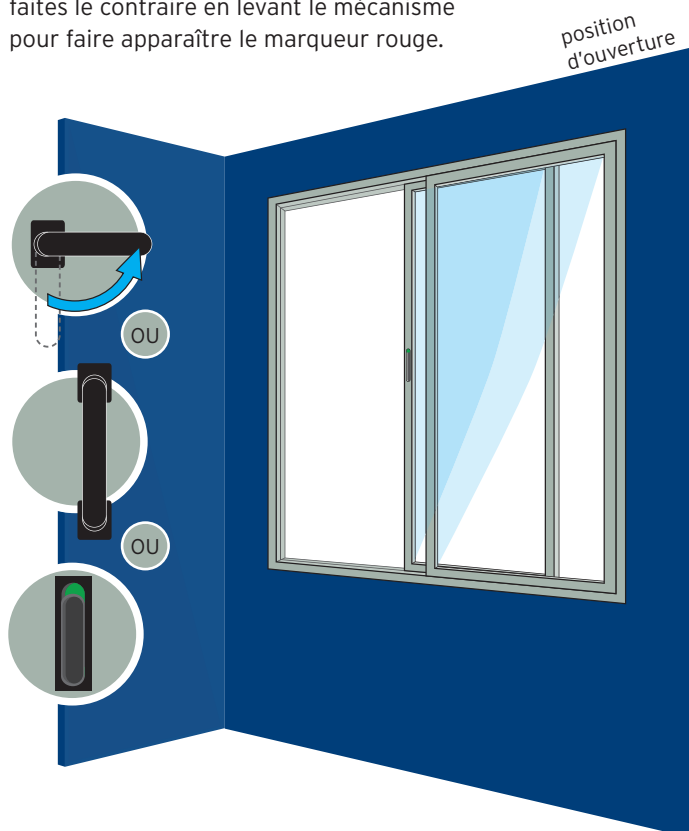
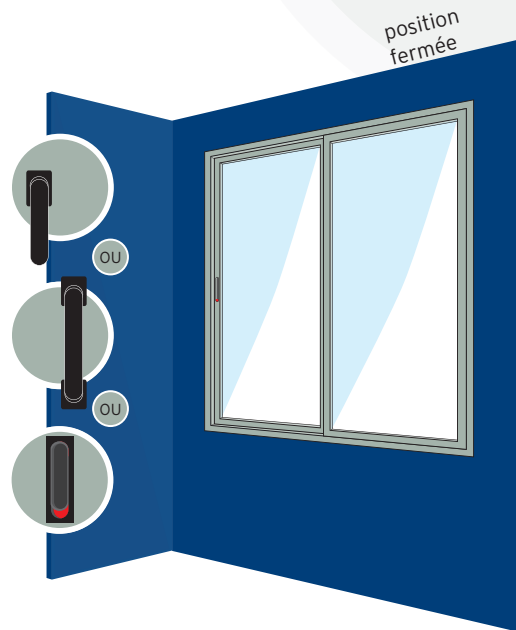
2.1.11. FENÊTRE COULISSANTE

Il existe trois types de mécanismes d'ouverture.

1. **Poignée classique** : pour ouvrir l'élément coulissant, tournez la poignée en position horizontale (un quart de tour) et faites-le coulisser. Pour fermer l'élément, il suffit d'effectuer ces étapes dans l'ordre inverse.

2. **Poignée fixe** : une serrure permet de verrouiller et déverrouiller l'élément coulissant.

3. **Poignée intégrée** : relever le mécanisme à l'intérieur de la poignée permet de déverrouiller la fenêtre coulissante. Un marqueur vert indique que la porte est déverrouillée. Pour verrouiller la fenêtre, faites le contraire en levant le mécanisme pour faire apparaître le marqueur rouge.



Veillez suivre
les consignes de
sécurité pages 5 à 7

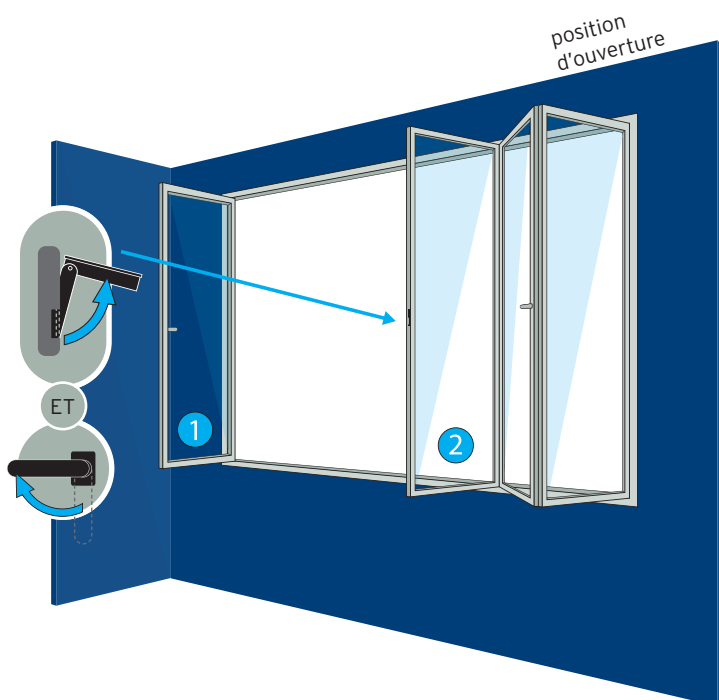
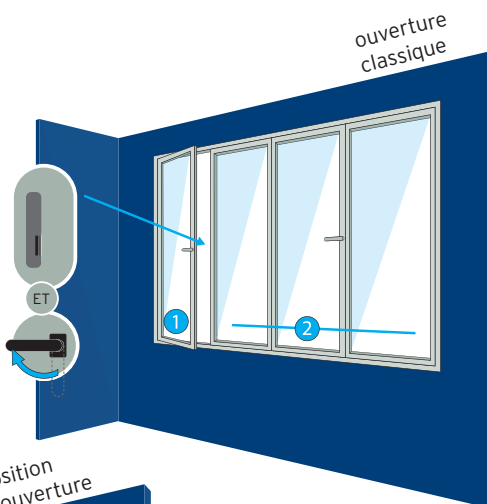
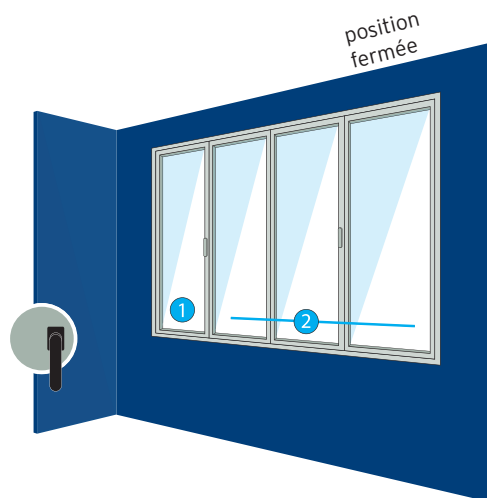


2.1.12. FENÊTRE ACCORDÉON

Pour ouvrir l'élément pliant en grand, commencez par ouvrir le premier vantail en tournant sa poignée en position d'ouverture.

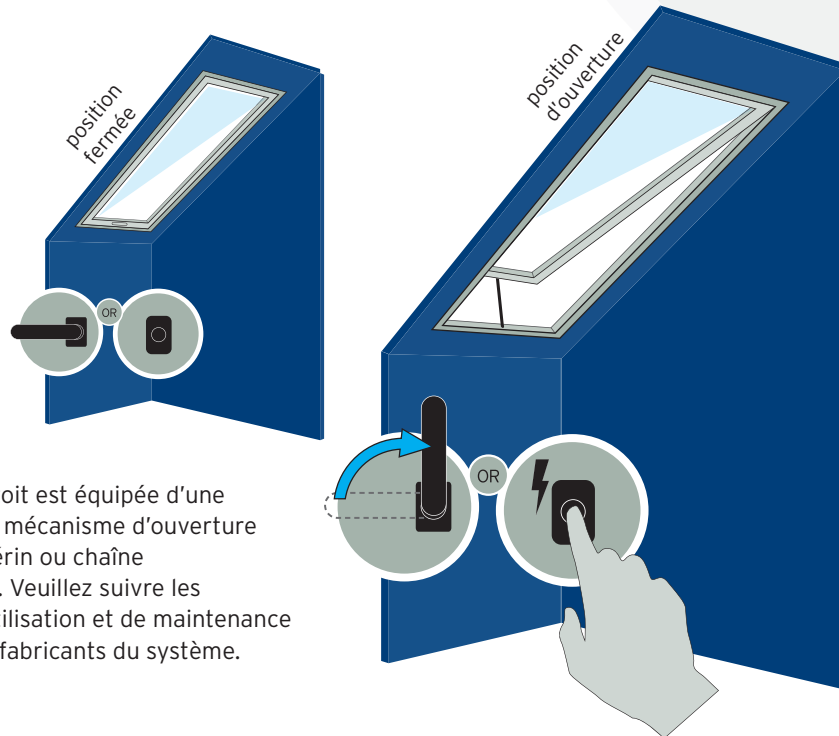
Pour pouvoir tourner la deuxième poignée, le premier vantail doit être à 90° par rapport au rail. Pour ouvrir le deuxième vantail, tirez (dans le cas d'une ouverture vers l'intérieur) ou poussez (dans le cas d'une ouverture vers l'extérieur) la deuxième poignée, jusqu'à positionner également le vantail à un angle de 90° par rapport au rail.

Pour fermer la fenêtre accordéon, poussez (ouverture vers l'intérieur) la deuxième poignée, ou tirez-la (ouverture vers l'extérieur) conjointement avec la poignée auxiliaire située sur la charnière jusqu'à ce que les vantaux s'alignent sur le rail. Fermez la fenêtre en tournant la poignée vers le bas. Vous pouvez alors fermer le premier vantail.



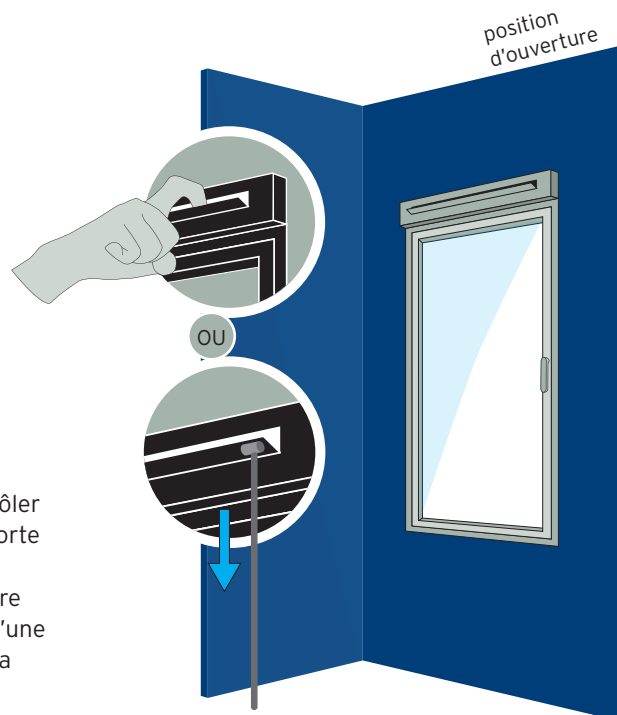


2.1.13. FENÊTRE DE TOIT



Une fenêtre de toit est équipée d'une poignée ou d'un mécanisme d'ouverture motorisé (par vérin ou chaîne d'entraînement). Veuillez suivre les instructions d'utilisation et de maintenance fournies par les fabricants du système.

2.1.14. VENTALIS



Le système Ventalis permet de contrôler l'aération d'une pièce. Ventalis comporte 5 positions d'ouverture qui servent à régler le débit d'air. Le clapet peut être ouvert manuellement ou au moyen d'une tige d'orientation pour l'aération ou la maintenance.

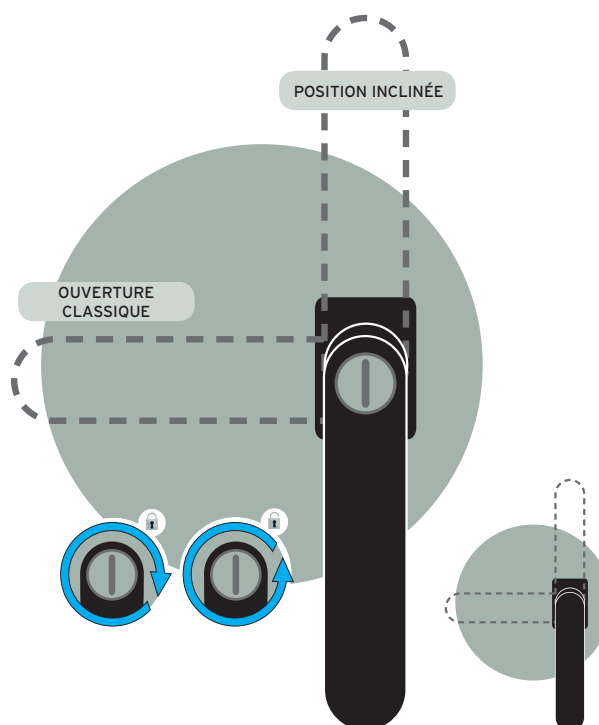


2.2. ACCESSOIRES DE FENÊTRES

2.2.1. POIGNÉES DE FENÊTRE

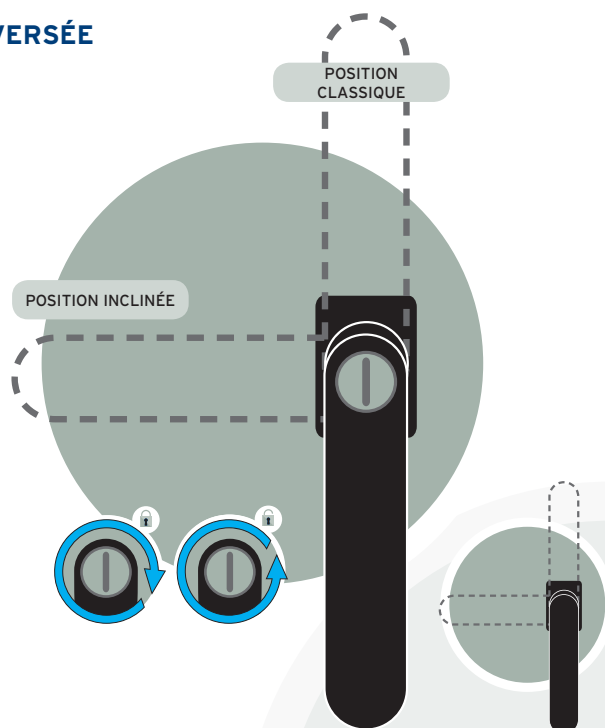
FENÊTRE OSCILLO-BATTANTE

Pour ouvrir la fenêtre en position classique, tournez la poignée à 90°. Pour incliner la fenêtre, tournez la poignée à 180°. Si la poignée est dotée d'une serrure, assurez-vous que celle-ci est bien déverrouillée (comme indiqué sur l'illustration) avant de tourner la poignée.



FENÊTRE OSCILLO-BATTANTE INVERSÉE

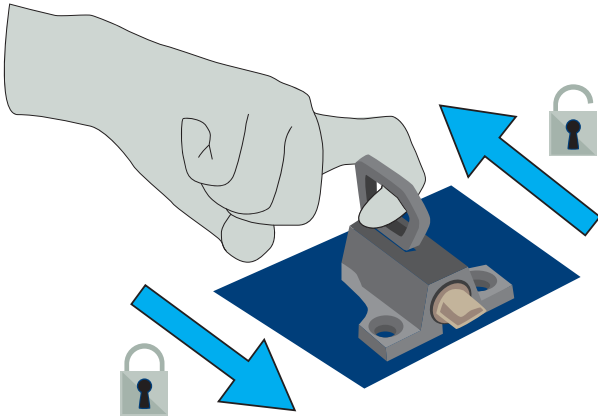
Pour incliner la fenêtre, tournez la poignée à 90°. Pour ouvrir la fenêtre en position classique, tournez la poignée à 180°. Si la poignée est dotée d'une serrure, assurez-vous que celle-ci est bien déverrouillée (comme indiqué sur l'illustration) avant de tourner la poignée.



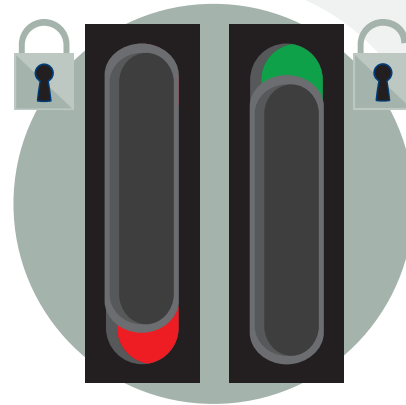
Veuillez suivre
les consignes de
sécurité pages 5 à 7



LOQUET À RESSORT



POIGNÉE INTÉGRÉE



Un marqueur vert indique que la porte est déverrouillée. Pour verrouiller la fenêtre, faites le contraire en levant le mécanisme pour faire apparaître le marqueur rouge.

2.2.2. LIMITEUR D'OUVERTURE

Une fenêtre battante, ouvrant vers l'intérieur ou l'extérieur, doit être munie d'un limiteur d'ouverture pour restreindre sa largeur d'ouverture (jusqu'à 90°). Le limiteur d'ouverture peut être déverrouillé afin d'ouvrir la fenêtre pour le nettoyage ou la maintenance.



AVERTISSEMENT !

Pour les fenêtres qui s'ouvrent vers l'intérieur, nous recommandons de limiter la largeur d'ouverture à 100 mm.



Veillez suivre
les consignes de
sécurité pages 5 à 7



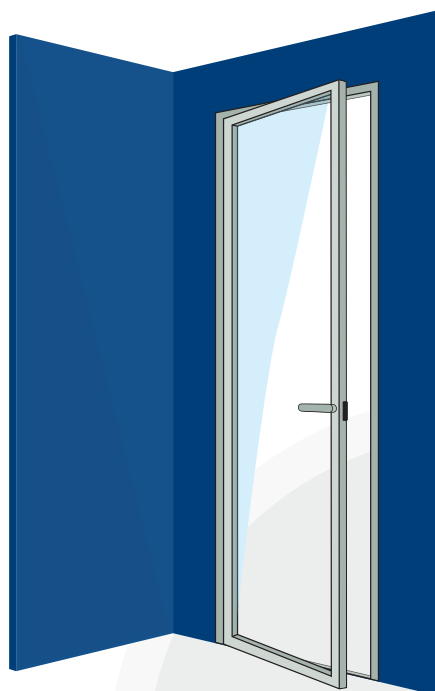
2.2.3. FENTE D'AÉRATION



La fenêtre qui s'ouvre vers l'intérieur peut être équipée d'un dispositif pour créer une fente d'aération. Il est possible d'obtenir ce petit espace d'aération en mettant la fenêtre en position d'ouverture latérale et en l'ouvrant légèrement (± 5 mm). Il faut ensuite baisser la poignée de 45° . Ceci met la fenêtre en position d'aération fixe, légèrement ouverte sur ± 5 mm.

2.2.4. LOQUET DE PORTE DE BALCON

Un loquet de porte de balcon permet de maintenir une porte de balcon fermée sans devoir actionner de mécanisme de verrouillage. Pour l'activer, fermez simplement la porte derrière vous lorsque vous allez sur le balcon. Pour le déverrouiller et rouvrir la porte, appuyez sur la poignée fixe qui se trouve côté extérieur de la porte. Pour empêcher toute intrusion, actionnez le mécanisme de verrouillage sécurisé, côté intérieur, pour verrouiller la porte.





2.2.5. VERROU INTÉGRÉ



Le verrou intégré sert à bloquer les poignées des fenêtres battantes et oscillo-battantes. Sur les fenêtres oscillo-battantes, le verrou intégré permet aussi éventuellement de bloquer les vantaux en position inclinée.

POSITION VERROUILLÉE



POSITION DÉVERROUILLÉE



3. FONCTIONNEMENT DES PORTES

3.1. TYPES D'OUVERTURE

3.1.1. PORTES SIMPLES

Pour ouvrir une porte simple, tournez la poignée vers le bas tout en tirant la porte (dans le cas d'une ouverture vers l'intérieur) ou en la poussant (dans le cas d'une ouverture vers l'extérieur). Pour fermer la porte, laissez la poignée dans sa position horizontale d'origine et poussez (ou tirez) simplement la porte jusqu'à ce qu'elle se ferme.





3.1.2. PORTES DOUBLES

Une porte double comporte deux battants qui s'ouvrent selon un ordre à respecter. La porte est dotée d'une poignée. L'encadrement est équipé de pènes de verrouillage ou d'un verrouillage central.



Pour ouvrir la deuxième porte, il faut d'abord ouvrir la première comme décrit dans les chapitres précédents. Il faut ensuite déverrouiller les pènes avant d'ouvrir la deuxième porte. Pour fermer les portes, il suffit d'effectuer ces étapes dans l'ordre inverse.





3.1.3. PORTES PIVOTANTES

Cet élément est doté soit d'une poignée classique soit d'une poignée fixe. La poignée permet de faire pivoter le vantail de la porte autour d'un axe central vertical.



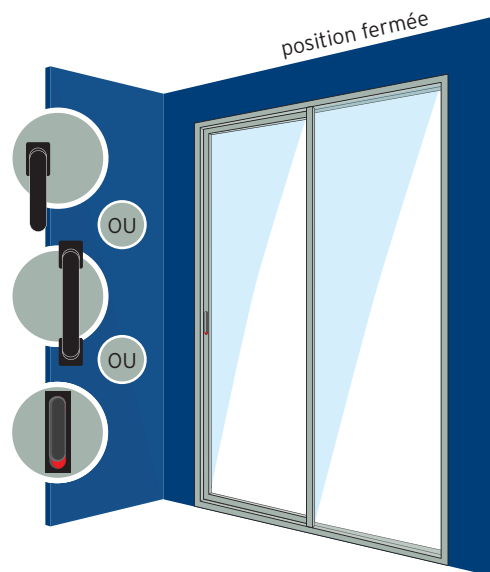
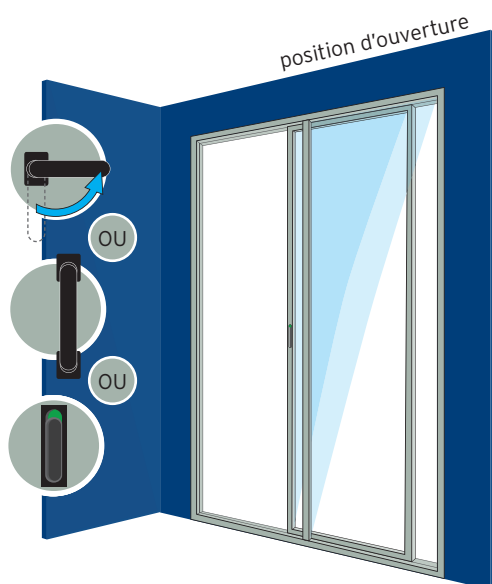
Poignée classique : pour ouvrir l'élément, tournez la poignée vers le bas tout en tirant la porte ou en la poussant.

Poignée fixe : saisissez la poignée et tirez simplement la porte, ou poussez-la.

3.1.4. PORTES COULISSANTES

Il existe trois types de mécanismes d'ouverture.

1. **Poignée classique** : pour ouvrir l'élément coulissant, tournez la poignée en position horizontale (un quart de tour) et faites-le coulisser. Pour fermer l'élément, il suffit



d'effectuer ces étapes dans l'ordre inverse.

2. **Poignée fixe** : une serrure permet de verrouiller et déverrouiller l'élément coulissant.

3. **Poignée intégrée** : relever le mécanisme à l'intérieur de la poignée permet de déverrouiller la porte coulissante. Un marqueur vert indique que la porte est déverrouillée. Pour verrouiller la fenêtre, faites le geste dans l'autre sens et le marqueur rouge apparaît.

Veillez suivre
les consignes de
sécurité pages 5 à 7



3.1.5. PORTE COULISSANTE HI-FINITY

Pour ouvrir l'élément, appuyez sur le bouton pour le déverrouiller et faites-le coulisser. Un voyant LED indique que le verrouillage est désactivé.

Pour fermer l'élément, il suffit d'effectuer ces étapes dans l'ordre inverse : faites coulisser la fenêtre jusqu'à sa position fermée et appuyez à nouveau sur le bouton pour activer le verrouillage. Pour plus d'informations sur le verrouillage manuel, veuillez consulter le manuel d'utilisation s'y rapportant.



AVERTISSEMENT !

La porte Hi-Finity ne doit pas être utilisée comme porte principale !

En cas de coupure d'électricité, si l'élément coulissant est ouvert, vous pourrez toujours le refermer, mais le verrouillage ne pourra pas être activé.

Il est possible d'installer un jeu de batteries supplémentaire si vous souhaitez pouvoir continuer à utiliser le verrou ou le moteur en cas de coupure de courant.

Hi-Finity est également disponible en version motorisée : consultez le manuel d'utilisation s'y rapportant.



Veuillez suivre
les consignes de
sécurité pages 5 à 7



3.1.6. PORTES LEVANTES-COULISSANTES

Pour mettre la porte en position de coulissement, tournez la poignée à 180°, ce qui soulève le vantail de quelques millimètres.

Pour fermer le vantail, faites-le coulisser jusqu'à sa position fermée puis faites-le redescendre sur le rail en tournant la poignée à 180° vers le haut.

Si la porte levante-coulissante est dotée d'un mécanisme de verrouillage, déverrouillez-le avant d'actionner la poignée.

Le système coulissant peut être verrouillé en position d'aération.

Abaissez l'élément coulissant de ± 12 mm avant la position fermée.

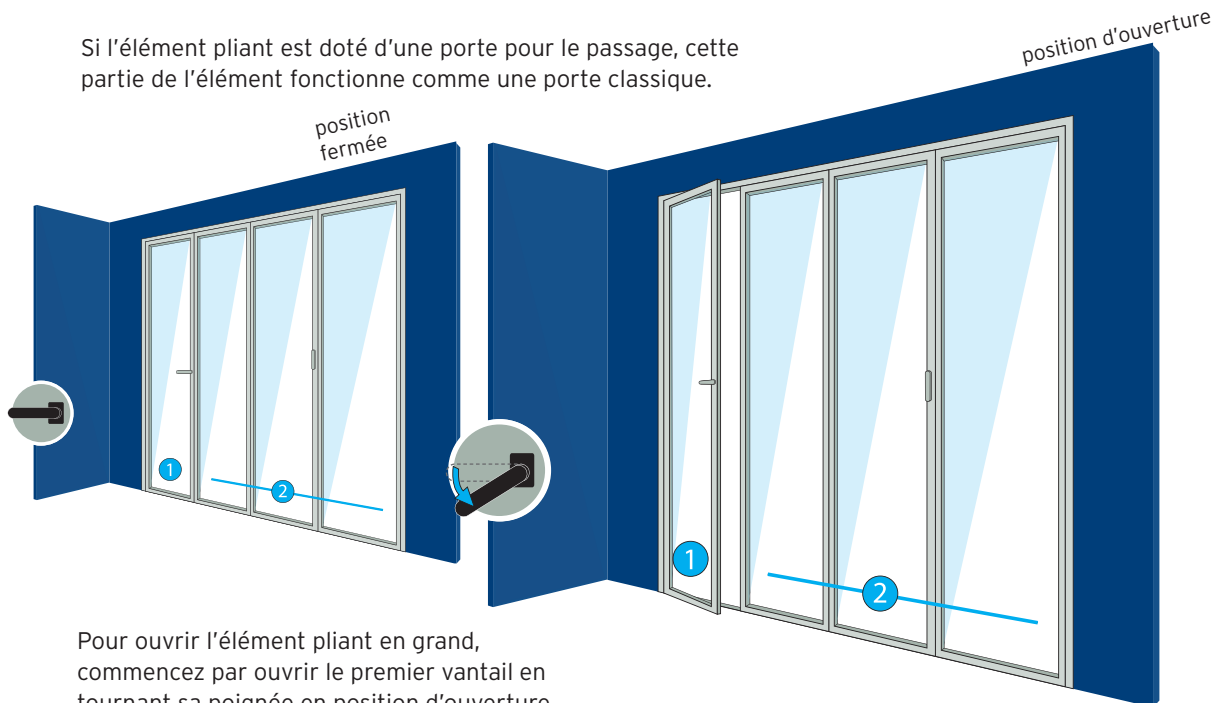
Ceci laisse une légère ouverture pour l'aération, tout en empêchant l'accès à des personnes non autorisées.





3.1.7. PORTES PLIANTES

Si l'élément pliant est doté d'une porte pour le passage, cette partie de l'élément fonctionne comme une porte classique.



Pour ouvrir l'élément pliant en grand, commencez par ouvrir le premier vantail en tournant sa poignée en position d'ouverture.

Pour pouvoir tourner la deuxième poignée, le premier vantail doit être à 90° par rapport au rail. Pour ouvrir le deuxième vantail, tirez (dans le cas d'une ouverture vers l'intérieur) ou poussez (dans le cas d'une ouverture vers l'extérieur) la deuxième poignée, jusqu'à positionner également le vantail à un angle de 90° par rapport au rail.

Pour fermer la porte pliante, poussez (dans le cas d'une ouverture vers l'intérieur) la deuxième poignée, ou tirez-la (dans le cas d'une ouverture vers l'extérieur) conjointement avec la poignée auxiliaire située sur la charnière jusqu'à ce que les vantaux s'alignent sur le rail. Fermez la porte en tournant la poignée vers le bas. Vous pouvez alors fermer le premier vantail.



Veuillez suivre
les consignes de
sécurité pages 5 à 7



3.1.8. THERMO FRONT

Pour obtenir la position d'aération inclinée, mettez la poignée en position horizontale puis tirez sur l'élément. Pour ouvrir le vantail de la fenêtre en grand, tournez la poignée de 135° vers le haut. Tirez le vantail vers vous pour le faire sortir de son encadrement, puis faites-le coulisser en position ouverte.

Pour fermer l'élément, faites coulisser le vantail jusqu'à sa position d'origine et exercez une pression sur l'élément. (Commencez par refermer la partie inférieure, puis le vantail supérieur et, pour finir, mettez la poignée en position fermée.)





3.2. ACCESSOIRES DE PORTES

3.2.1. VERROUILLAGE ET DÉVERROUILLAGE D'UNE PORTE SIMPLE

VERROUILLAGE PAR LA POIGNÉE

Lorsque la porte est en position fermée, remontez la poignée jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Ce son confirme que le pêne et le crochet sont en position verrouillée. Pour verrouiller la serrure, donnez un tour de clé dans le sens des aiguilles d'une montre.



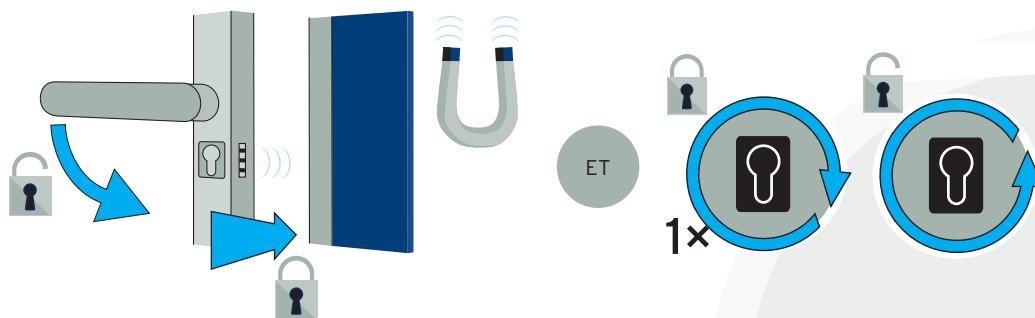
VERROUILLAGE PAR LA SERRURE

Lorsque la porte est en position fermée, donnez deux tours de clé complets pour la verrouiller. Pour ouvrir la porte, donnez deux tours de clé complets dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis abaissez la poignée.



SERRURE MULTIPOINT AUTOMATIQUE

Un système de verrouillage automatique permet de verrouiller la porte sans manipulation par l'utilisateur. Lorsque la porte est en position fermée, le système de verrouillage est automatiquement activé. Pour verrouiller la porte, donnez un tour de clé dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour déverrouiller la porte, donnez un tour de clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis abaissez la poignée.

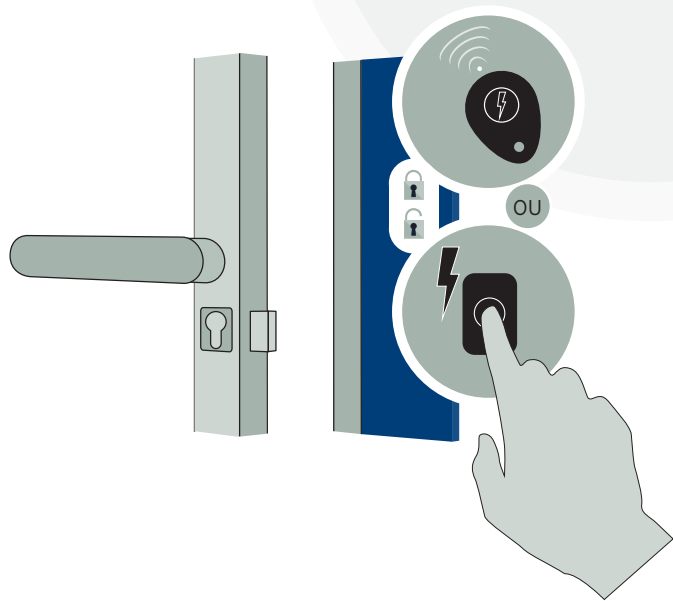


Veillez suivre
les consignes de
sécurité pages 5 à 7



SERRURE MOTORISÉE

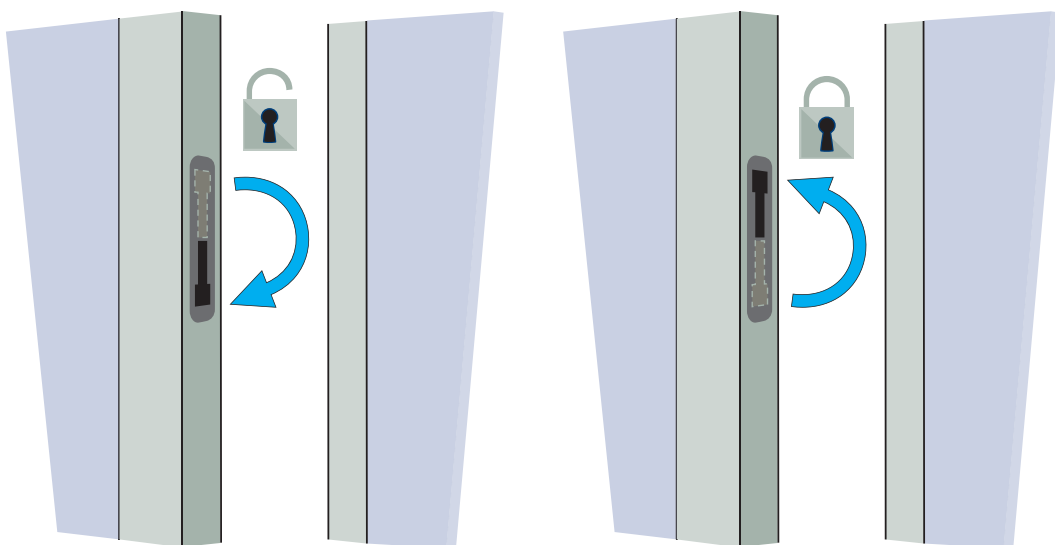
Pour activer le mécanisme de verrouillage automatique, il faut appuyer sur un bouton lorsque la porte est en position fermée. Il se déverrouille de la même façon.



3.2.2. VERROUILLAGE ET DÉVERROUILLAGE D'UNE PORTE DOUBLE

Il faut tout d'abord ouvrir la porte dite active. Reportez-vous aux chapitres précédents pour consulter les façons d'ouvrir cette première porte.

Pour ouvrir le vantail de porte inactif, il faut positionner les pènes situés en haut et en bas de la porte comme indiqué sur l'illustration.



Veuillez suivre
les consignes de
sécurité pages 5 à 7



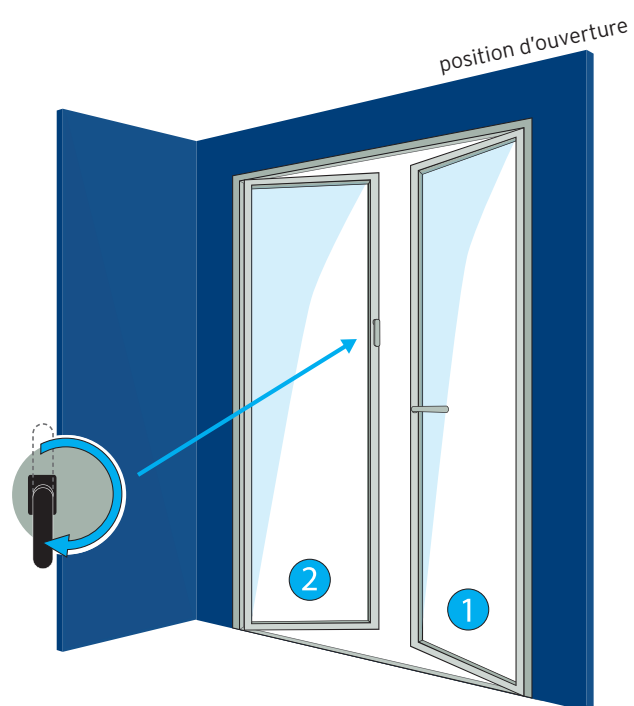
3.2.3. VERROUILLAGE ET DÉVERROUILLAGE DES PORTES DE SECOURS ET PORTES ANTIPANIQUE



PORTE ANTIPANIQUE

Pour ouvrir les portes antipanique, actionnez la poignée comme indiqué sur l'illustration.

Veillez suivre
les consignes de
sécurité pages 5 à 7



PORTE DE SECOURS

La vantail actif s'actionne comme une porte classique. Pour ouvrir le vantail inactif, il faut tourner la poignée auxiliaire de 180° vers le bas.



AVERTISSEMENT ! Pour obtenir des instructions plus détaillées sur d'autres fonctionnements et types d'ouvertures spécifiques, nous vous invitons à vous reporter aux catalogues spécifiques des systèmes de Reynaers Aluminium. Si vous n'y avez pas accès, contactez votre partenaire Reynaers local.



3.2.4. FERME-PORTE

Un ferme-porte ramène
automatiquement la porte en
position fermée.



3.2.5. ENTREBÂILLEUR

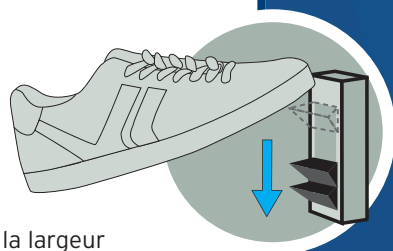
Pour des raisons de sécurité, il est possible
de limiter la largeur d'ouverture d'une porte
au moyen d'un entrebâilleur. Actionnez le
bouton rotatif pour activer le mécanisme de
verrouillage et limiter l'ouverture maximale
de la porte à 15 cm. Cette mesure de sécurité
empêche l'ouverture de la porte par des
personnes non autorisées.

Pour ouvrir la porte en grand et désactiver
l'entrebâilleur, commencez par refermer
la porte. Tournez ensuite le bouton rotatif
dans le sens opposé, en position d'ouverture.
Vous pouvez à présent ouvrir la porte
normalement.

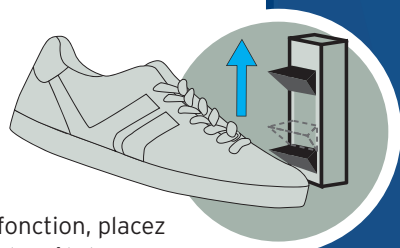


3.2.6. ARRÊT DE PORTE

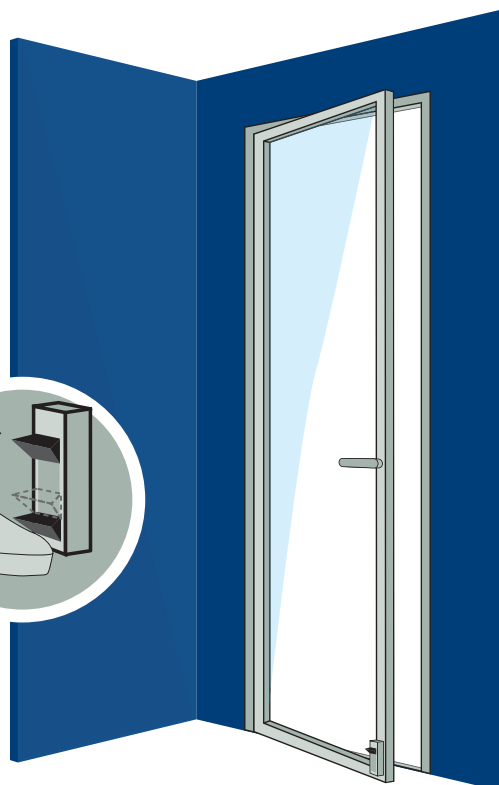
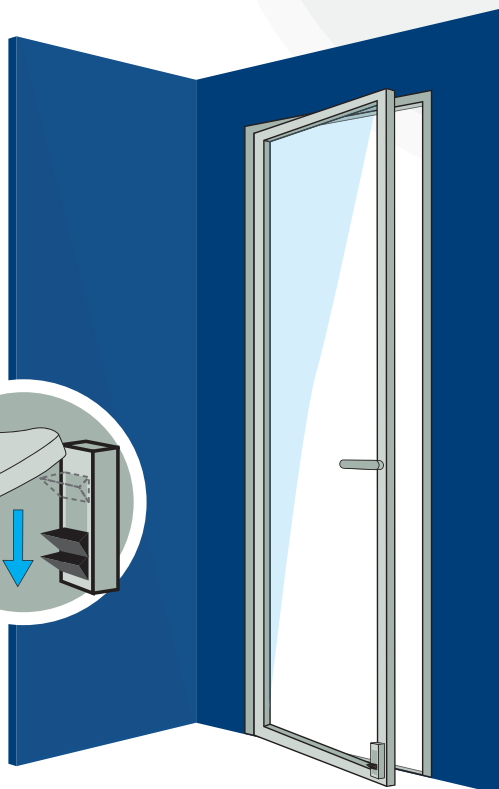
Un arrêt de porte permet de bloquer une porte en position ouverte.



1. Ouvrez la porte jusqu'à la largeur d'ouverture souhaitée. Appuyez sur le levier avec le pied pour activer la fonction d'arrêt.



2. Pour désactiver cette fonction, placez votre pied en-dessous de l'arrêt de porte et relevez le levier avec le dessus du pied.





4. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

4.1. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

Le nettoyage et l'entretien réguliers de vos portes et fenêtres sont d'une importance fondamentale pour assurer leur bon fonctionnement et leur longévité. Les structures en aluminium nécessitent un entretien régulier avec des produits nettoyants non agressifs, comme de l'eau tiède avec un détergent à pH neutre (entre 6 et 8). Les composants agressifs comme l'acétone et l'ammoniaque sont à éviter.

Les fenêtres Reynaers sont dotées d'une quincaillerie de haute qualité. Ceci confère au système un fonctionnement optimal et une durée de vie élevée. Pour assurer un fonctionnement parfait de la fenêtre, il est nécessaire de ne pas dépasser les poids et les dimensions indiqués dans nos catalogues.

Le fonctionnement et l'état de la quincaillerie peuvent être contrôlés sur la base des critères suivants :

FUNCTIONNEMENT

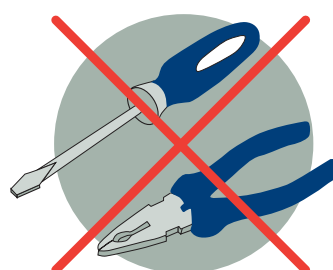
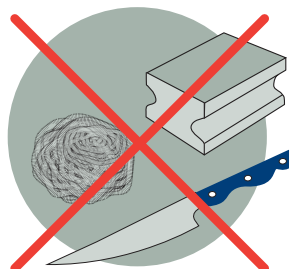
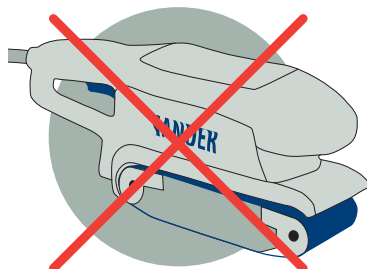
La poignée peut être utilisée pour contrôler le fonctionnement des fixations. La force nécessaire au verrouillage et au déverrouillage de la fenêtre est définie conformément à la norme EN 12046. Les réglages et le graissage des fixations peuvent améliorer le fonctionnement d'une fenêtre.

FIXATION DE LA QUINCAILLERIE

Le bon fonctionnement du système dépend de l'installation correcte des fixations à l'élément de porte ou de fenêtre. Il est nécessaire de vérifier la résistance et le positionnement des vis du profilé en aluminium. Les vis éventuellement desserrées ou endommagées doivent être resserrées ou remplacées.

LES MATIÈRES CI-DESSOUS SONT À ÉVITER POUR LE NETTOYAGE DE VOS PORTES ET FENÊTRES :

- Des objets coupants ou abrasifs comme les couteaux, la paille de fer, les grattoirs en métal, le papier de verre, etc. Ceux-ci sont susceptibles d'endommager la surface de vos portes et fenêtres.
- Les produits nettoyants agressifs ou corrosifs sont à éviter car ils peuvent occasionner des dommages irréversibles au traitement de surface de vos portes et fenêtres. Utilisez de préférence notre gamme dédiée de produits d'entretien Reynaers. Vous trouverez en page 48 un aperçu de nos produits d'entretien.



4.2. INTERVALLE DE MAINTENANCE

Les éléments doivent absolument être contrôlés régulièrement. Le délai entre chaque contrôle dépend de l'état de l'installation et de la fréquence d'ouverture des portes et fenêtres. Ces informations sont définies dans le contrat que vous avez passé avec votre fabricant.

Si des irrégularités de fonctionnement (lenteur, sons inhabituels...) sont observées à l'occasion de la maintenance, celles-ci doivent être signalées sans tarder au spécialiste concerné. Les portes et fenêtres coulissantes doivent faire l'objet d'un entretien régulier afin de prolonger leur durée de vie, assurer leur bon fonctionnement et en préserver la valeur.

TYPE D'OUVERTURE	UTILISATION	FRÉQUENCE	CYCLES MAX.
Portes	Utilisation occasionnelle	Tous les 6 mois	50,000 cycles
	Utilisation normale		50,000 cycles
	Utilisation intensive (écoles, hôpitaux, bâtiments publics...)	Tous les 3 mois	50,000 cycles
	Portes antipanique (EN 179 / EN 1125)	Une fois par mois	50,000 cycles
Fenêtres / Systèmes coulissants		Tous les 6 mois	10 000 cycles

Fréquence de maintenance pour les profilés et la quincaillerie en **environnement non corrosif**, dans les cas où les structures en aluminium sont exposées à la pluie : 2 fois par an. Dans tous les autres cas : au moins 4 fois par an.

Certains **environnements corrosifs** ou d'autres facteurs de risque (même des pluies faibles) peuvent toutefois nécessiter un nettoyage encore plus fréquent par l'utilisateur final. Liste non exhaustive d'exemples d'environnements corrosifs / de facteurs de risque :

- proximité de la côte (< 10 km), d'un estuaire ou d'un fleuve (< 5 km) ;
- au-dessus de l'eau (condensation) ;
- dans les zones industrielles, en particulier les zones à fortes émissions de produits chimiques, fluorures, gaz et minerais ;
- exposition à une circulation dense (autoroutes, voies ferrées, aéroports) ;
- environnements très agressifs (piscines, industrie du traitement de l'eau, laboratoires, pollution animale, etc.).

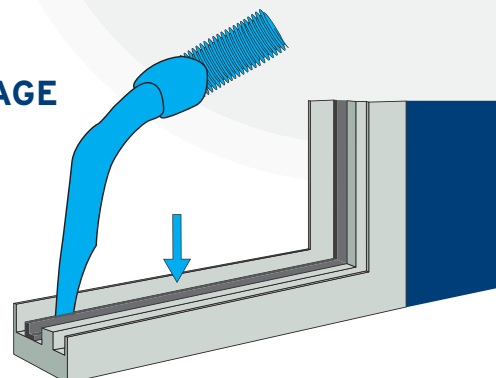


AVERTISSEMENT ! Les portes coupe-feu nécessitent un entretien particulier. Pour obtenir des instructions plus détaillées, nous vous invitons à vous reporter aux catalogues spécifiques des systèmes de Reynaers Aluminium. Si vous n'y avez pas accès, contactez votre partenaire Reynaers local.

4.3. ENTRETIEN GÉNÉRAL

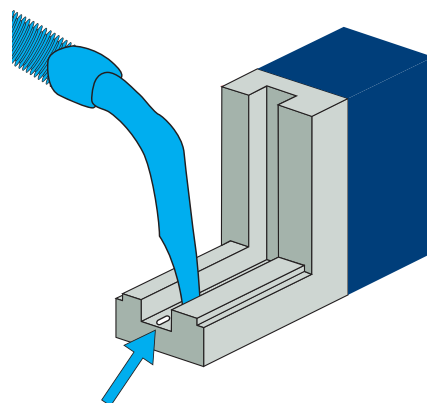
4.3.1. ENTRETIEN DES FENTES DE DRAINAGE

Nettoyez tous les 6 mois la chambre qui se situe entre les parties fixe et mobile. Veillez à retirer les éventuels objets obstruant les fentes de drainage.



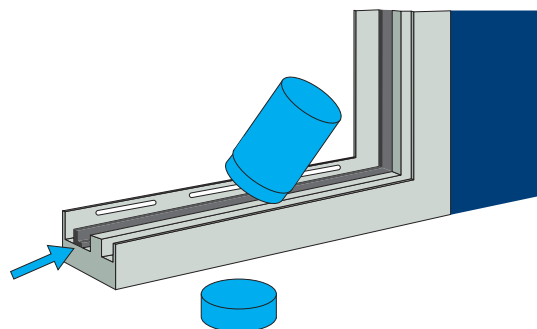
4.3.2. ENTRETIEN DES RAILS DES ÉLÉMENTS LEVANTS ET COULISSANTS

Du sable et des saletés peuvent s'accumuler dans le profilé inférieur de votre porte pliante/coulissante. Nettoyez la ou les gouttières tous les mois. Si nécessaire, retirez les objets obstruant les orifices de drainage. Une fois par an, retirez des rails les saletés, la poussière, la graisse et les résidus de graphite à l'aide d'un chiffon.



4.3.3. ENTRETIEN DES JOINTS

Une fois par an, talquez les joints (en EPDM) entre les parties fixe et mobile de l'élément, ou appliquez du silicone liquide (à l'aide d'un chiffon) pour éviter la formation de fissures et de dépôts.



4.3.4. ENTRETIEN DE LA QUINCAILLERIE ET DES ACCESSOIRES

Retirez la poussière, la graisse et les résidus de graphite des zones suivantes tous les ans*. Nettoyez la quincaillerie uniquement à l'aide d'un chiffon doux et de produits nettoyeurs non agressifs au pH neutre et sous forme diluée.

- Pignonnerie
- Charnières de frottement
- Parties mobiles des poignées
- Serrures et cylindres, à l'aide d'une pipette à graphite et de poudre de graphite
- Entrebâilleur de l'élément coulissant

* La fréquence dépend du type d'ouverture et de l'environnement. Veuillez vérifier les spécifications au chapitre 4.2

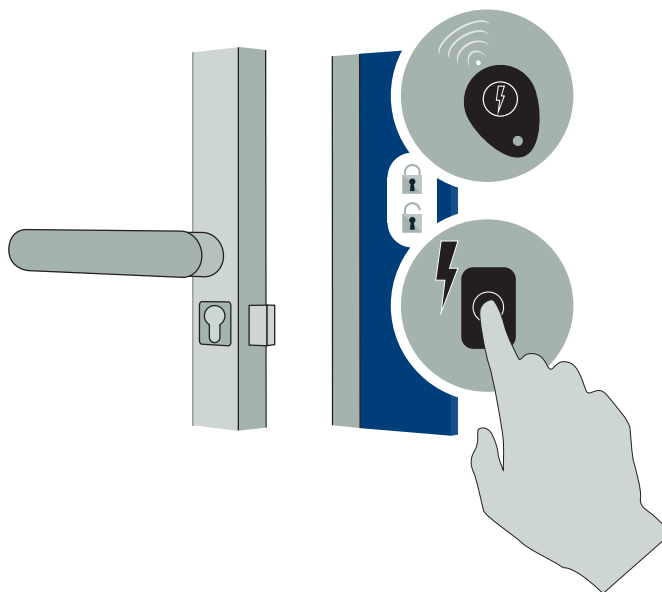


AVERTISSEMENT !

- **Évitez les lubrifiants à base de silicone.** Utilisez plutôt un chiffon sec et une huile adaptée pour protéger la surface et empêcher l'accumulation de poussière sur les pièces de quincaillerie.
- **Ne lubrifiez pas** les tiges composites ou les charnières de porte.
- N'utilisez jamais de produits nettoyeurs agressifs (acides) ou d'agents décapants. Ceux-ci sont susceptibles d'endommager la quincaillerie.

4.3.5. ENTRETIEN DES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES

Vérifiez que le verrouillage électrique et le voyant LED fonctionnent correctement. Pour cela, ouvrez et fermez l'élément à plusieurs reprises.



AVERTISSEMENT !

- L'entretien et la réparation du moteur et/ou de la serrure ne peuvent être effectués que par des professionnels qualifiés.
- Les fenêtres coulissantes motorisées ne doivent jamais être utilisées comme issues de secours. Il doit toujours exister un autre moyen de quitter la pièce.
Les fenêtres coulissantes motorisées ne doivent jamais être utilisées comme portes coupe-feu.
- Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec le bouton de commande et/ou n'ont pas accès à la télécommande.
- Le moteur doit pouvoir être déconnecté de l'alimentation électrique pour être entretenu ou réparé.
- Assurez-vous que l'eau ne s'infilte jamais dans l'habitacle du moteur, notamment pendant le nettoyage.

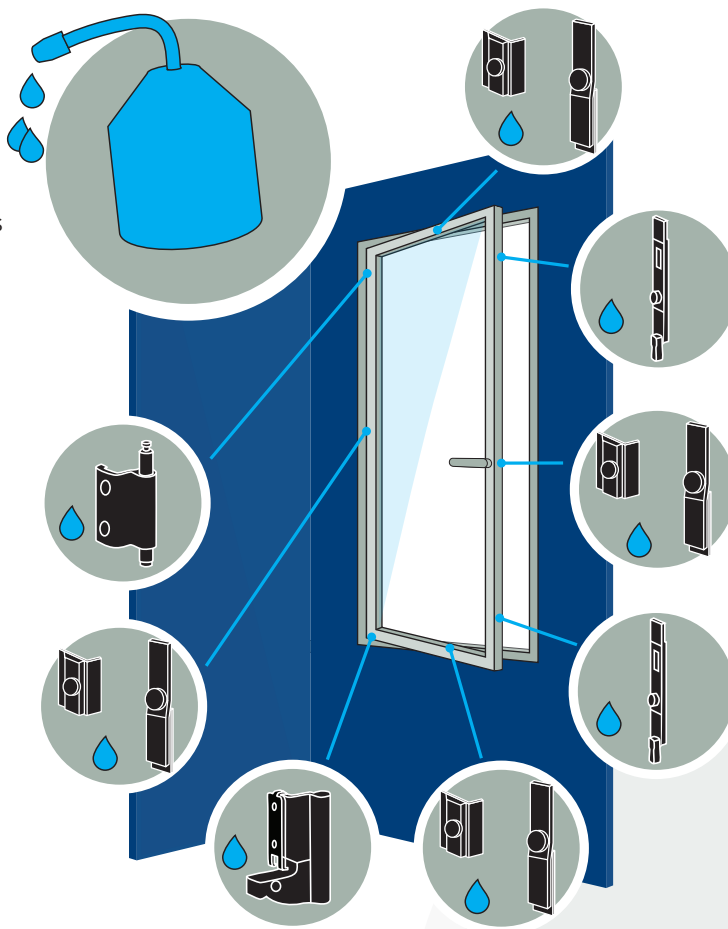
4.4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN DES FENÊTRES

4.4.1. FENÊTRES BATTANTES, OSCILLO-BATTANTES ET OSCILLO-BATTANTES INVERSÉES

Les opérations d'entretien suivantes doivent être effectuées régulièrement :

1. Nettoyez le mécanisme et enlevez toute trace de saleté. Utilisez un chiffon doux et des produits non agressifs au pH neutre et sous forme diluée.
2. Vérifiez tous les composants importants pour la sécurité (charnières, bras d'extension). Vérifiez en particulier qu'aucun choc violent n'a déformé et/ou endommagé les charnières.
3. Lubrifiez les parties mobiles et les points de fermeture comme indiqué sur le schéma (utilisez des lubrifiants neutres). Vérifiez les réglages du mécanisme et, si nécessaire, remplacez les composants usagés pour rétablir le bon fonctionnement du vantail. Cette opération doit être effectuée par des professionnels qualifiés.

Vérifiez les réglages du mécanisme et, si nécessaire, remplacez les composants usagés pour rétablir le bon fonctionnement du vantail. Cette opération doit être effectuée par des professionnels qualifiés.



4.4.2. FENÊTRES AVEC COMPAS

Étape 1 : nettoyez la saleté, la poussière et les résidus sur toutes les parties du produit, et désobstruez les parties pivotantes et coulissantes.

1. Enlevez les matières sèches à l'aide d'un aspirateur ou d'une petite brosse à poils souples.
2. Utilisez un chiffon sec pour nettoyer les traces de saleté.

Étape 2 : assurez-vous que toutes les vis de fixation sont présentes et correctement serrées.

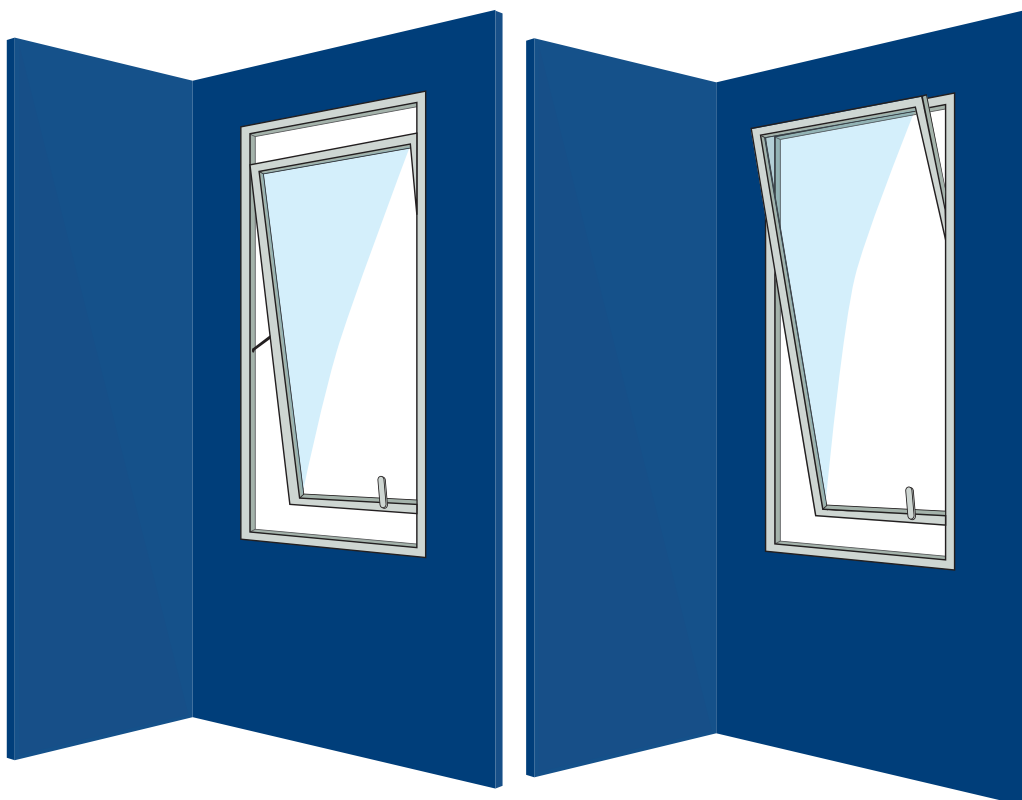
Étape 3 : vérifiez que le reste de la quincaillerie montée sur l'assemblage de la fenêtre (charnières, mécanismes de verrouillage, poignées, moteurs, etc.) fonctionne correctement.

Étape 4 : lubrifiez toutes les parties pivotantes et coulissantes des produits au moyen d'une huile de graissage de qualité, comme celle fournie dans le coffret Reynacare.

1. Une seule goutte suffit par pivot ou partie coulissante.
2. N'utilisez pas de spray d'entretien à base de silicone (type WD-40) à des fins de lubrification.

Étape 5 : essuyez toute trace de lubrifiant sur la surface des articulations du mécanisme charnière au moyen d'un chiffon doux non pelucheux.

Étape 6 : vérifiez que le vantail fonctionne correctement et sans à-coups.



4.5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN DES PORTES

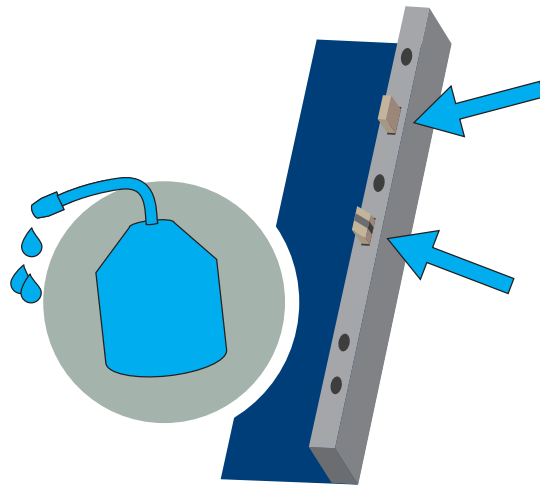
4.5.1. PORTES SIMPLES ET DOUBLES

SERRURES DE PORTE

La quincaillerie en lien avec la sécurité doit être contrôlée au moins une fois par an* pour s'assurer qu'elle ne présente pas de traces d'usure et est correctement et solidement fixée. Les vis de fixation doivent être resserrées en fonction des besoins. Les pièces endommagées ou usées doivent être remplacées par un spécialiste agréé, avec des pièces d'origine.

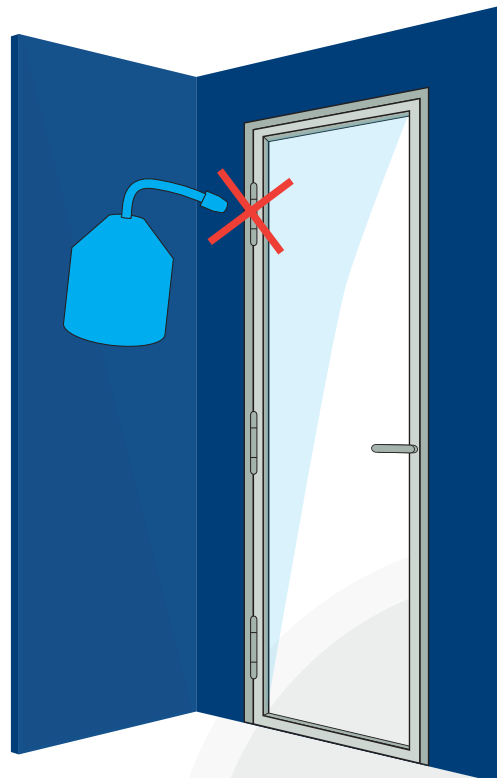
Les parties mobiles et les pièces de verrouillage doivent être huilées et leur fonctionnement contrôlé. La serrure doit être entretenue avec de la poudre de graphite.

* La fréquence dépend du type d'ouverture et de l'environnement. Veuillez vérifier les spécifications au chapitre 4.2



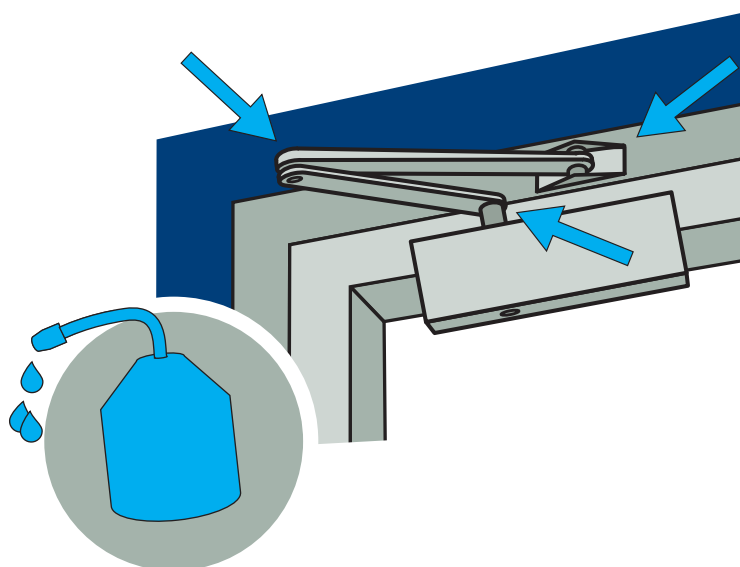
CHARNIÈRES DE PORTE

En général, les charnières ne nécessitent ni entretien ni graissage.



FERME-PORTES

Les éléments de sécurité des ferme-portes doivent être contrôlés régulièrement pour s'assurer qu'ils ne présentent pas de traces d'usure et sont correctement et solidement fixés. Les vis de fixation doivent être resserrées. Les composants endommagés doivent être remplacés.

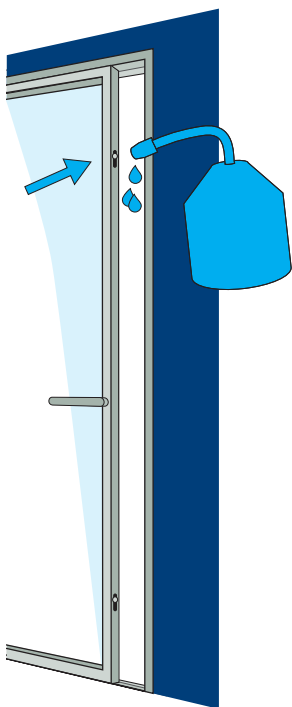


La fréquence dépend du type d'ouverture et de l'environnement. Veuillez vérifier les spécifications au chapitre 4.2. Par ailleurs, les opérations d'entretien suivantes doivent être effectuées au moins une fois par an (en fonction du type de porte battante à charnière et de ses applications).

- Les parties mobiles du bras de raccordement doivent être graissées.
- Les réglages du ferme-porte (comme la vitesse de fermeture) doivent être contrôlés.
- Vérifier que la porte fonctionne correctement.
- Si les ferme-portes sont dotés de fonctions spéciales (systèmes ou dispositifs d'arrêt), les opérations de contrôle, suivi et entretien doivent être effectuées en conformité avec la loi.
- Les ferme-portes et/ou les pièces défectueuses doivent être remplacés sans tarder si leur bon fonctionnement n'est plus garanti.

N'utiliser que des produits nettoyeurs sans composants corrosifs ou nocifs.

4.5.2. PORTE COULISSANTE

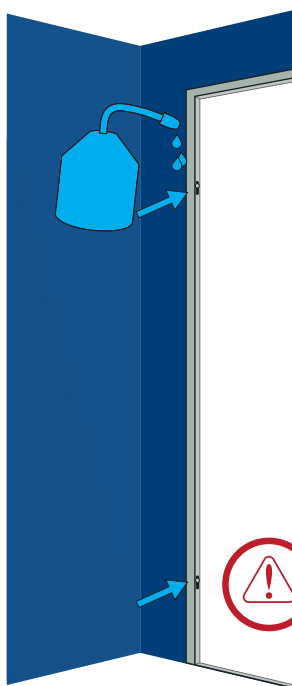


ÉLÉMENT COULISSANT

Toutes les parties mécaniques ayant trait à la sécurité, et plus précisément les fixations de la serrure, les gâches, les têtes et les poignées de porte, doivent être vérifiées régulièrement. Les réglages mécaniques, notamment l'assemblage des gâches et des galets, le remplacement des pièces et l'installation et la désinstallation des vantaux, doivent être effectués par un spécialiste des fenêtres. L'entretien doit être effectué à intervalles convenables (voir point 4.2) en fonction de la fréquence d'utilisation et des conditions environnementales.

Suivez les instructions suivantes :

- Contrôlez le bon fonctionnement des composants.
- La poussière et les saletés dans les composants doivent être enlevées car elles sont susceptibles de nuire au bon fonctionnement du système.
- Nettoyez le mécanisme et enlevez toute trace de saleté. Utilisez un chiffon doux et des produits non agressifs au pH neutre et sous forme diluée.
- Après avoir nettoyé la surface de la quincaillerie, appliquez du silicone et de l'huile anticorrosion (non acide).



ÉLÉMENT LEVANT ET COULISSANT

Pour garantir un fonctionnement parfait, vous devez appliquer les instructions d'entretien suivantes au moins une fois par an :

- Toutes les pièces de verrouillage doivent être lubrifiées ou huilées.
- N'utilisez que des graisses ou des huiles propres et non résineuses.
- Après avoir nettoyé la surface de la quincaillerie, appliquez du silicone et de l'huile anticorrosion (non acide).



AVERTISSEMENT !

Les opérations suivantes doivent être effectuées uniquement par un spécialiste agréé :

- Remplacement des fixations.
- Montage/démontage des vantaux.

THERMO FRONT

Ces instructions d'entretien doivent être appliquées une fois par an.

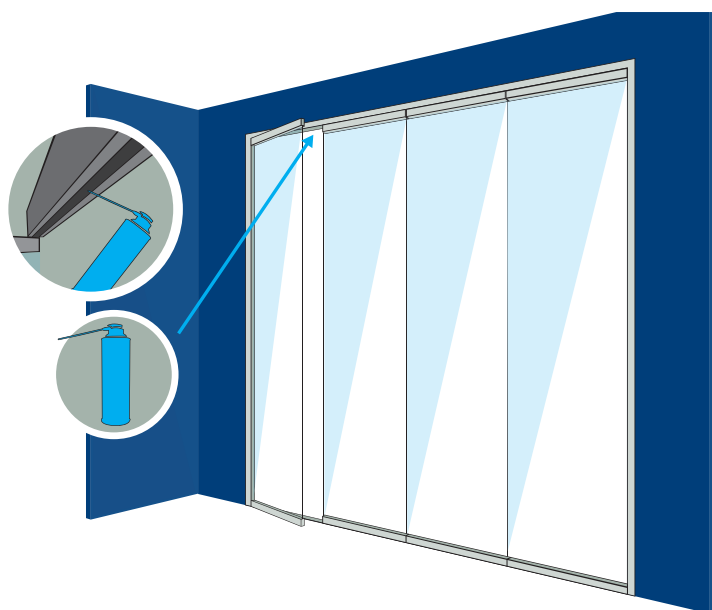


4.6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN DES AUTRES SYSTÈMES

4.6.1. VENTALIS



1. Ouvrez le volet de la grille d'aération en grand.
2. Ouvrez le volet de la grille d'aération en grand et nettoyez l'intérieur au moyen d'un aspirateur et/ou d'un chiffon humide.



4.6.2. GP 51

Les opérations suivantes doivent être effectuées une fois par an :

Nettoyez le rail intérieur situé en haut du système GP 51 à l'aide d'un chiffon, et vaporisez du téflon sur la partie intérieure du rail.

4.7. PRODUITS D'ENTRETIEN

Pour assurer la pérennité et le fonctionnement optimal de vos portes et fenêtres, Reynaers vous propose une gamme complète de produits d'entretien pour les profilés en aluminium. Voici un aperçu de notre gamme de produits d'entretien, accompagné d'une brève description de produits. N'oubliez pas de lire attentivement les instructions sur les étiquettes des produits.



REYNOVATOR 718

- Huile de rénovation totale tout-en-un utilisée pour la remise en état, la préservation et l'entretien des surfaces en aluminium déjà installées (laquées et anodisées)
- Protection anticorrosion
- Fait briller
- Applique un revêtement protecteur

Réf. article : 086 9211 / 500 ml / Vendu à l'unité



REYNASTICK

- Stick de retouche
- Pour les profilés laqués
- Disponible dans toutes les couleurs RAL

Réf. article : 086 9600 XX / 12 ml / Vendu à l'unité



REYNAWASH COLOR

- Raviveur de couleurs destiné à l'entretien et aux applications périodiques.
- Pour tout type de surface, y compris les revêtements texturés, les dormants stratifiés et laqués, ainsi que les surfaces vitrées
- Dosage simple et précis
- Sans solvant
- pH neutre

Réf. article : 086 9212 / 500 ml / Vendu à l'unité



REYNAWASH ANO

- Fait briller les profilés même les plus anciens
- Crème à récurer pour application périodique
- Pour tout type de surface en aluminium anodisé
- Sans solvant

Réf. article : 086 9213 / 500 ml / Vendu à l'unité



5. IMPORTANCE DE L'AÉRATION ET DU CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE

5.1. ÉTANCHÉITÉ À L'AIR COUPLÉE À UNE BONNE AÉRATION

Les portes, fenêtres et systèmes coulissants de Reynaers ont été conçus pour être étanches à l'air. Ceci signifie qu'en position fermée, les risques de courant d'air sont limités car l'air ne circule pas à travers les fenêtres. Les activités quotidiennes du foyer sont néanmoins sources de vapeur d'eau : lorsque vous cuisinez, que vous prenez une douche, et par la présence même des habitants de la maison. Cette vapeur d'eau peut être source de condensation sur les murs et les fenêtres et, à un stade plus avancé, de tâches, de moisissures et de dégradation du plâtre des murs. Pour éviter les dégâts causés par l'humidité, vos pièces doivent être correctement aérées.

Pour cela, procédez comme suit :

1. Ouvrez les fenêtres en grand pendant quelques minutes quotidiennement.
2. Ouvrez-les en position inclinée aussi souvent que possible.
3. Installez une grille Ventalis (grille d'aération intelligente) en haut de la fenêtre / du système coulissant pour assurer une aération contrôlée en continu.

5.2. AÉRATION ET CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE

1. Pour faire des économies de chauffage, les courants d'air incontrôlés et prolongés doivent être évités. En hiver, il est donc recommandé de ne pas laisser la fenêtre en position inclinée.
2. Une aération maximale de la pièce pendant un temps très court en ouvrant la fenêtre en grand est préférable à une aération prolongée, et permet donc de faire des économies de chauffage.
3. Une aération contrôlée avec Ventalis est un moyen d'établir un débit d'air maximal via la grille. En cas de forte pression causée par le vent, elle se ferme automatiquement pour éviter les courants d'air. Lorsqu'elle est installée dans des zones sèches de la maison (chambre ou salon), elle apporte de l'air frais. Habituellement, la salle de bains et la cuisine sont munies d'extracteurs qui font entrer de l'air frais dans la maison tout en évacuant l'air humide vers l'extérieur. La solution Ventalis procure de l'air frais en continu, de jour comme de nuit. Elle limite les déperditions de chaleur tout en constituant un dispositif sécurisé (antieffraction).

6. RECOMMENDATIONS

A close-up photograph of a modern window frame. The frame is made of a textured grey metal. A black handle is attached to the frame. A glass pane is visible, showing a reflection of the sky and clouds. The image is partially obscured by an orange horizontal band at the top, which contains the text '6. RECOMMENDATIONS'.

RECOMMANDATIONS REYNAERS :

1. Les travaux de réparation doivent absolument être effectués par le fournisseur de vos systèmes. La validité de la garantie du système y est conditionnée. Votre représentant Reynaers dispose de personnel qualifié et d'outils spécifiquement adaptés aux opérations d'entretien et de réparation nécessaires.
2. Les pièces de quincaillerie du système Reynaers ne doivent être remplacées qu'avec des pièces d'origine fournies par votre installateur Reynaers.
3. Si ce manuel ne répond pas à toutes vos questions, nous vous invitons à contacter votre interlocuteur Reynaers local. Celui-ci vous apportera des conseils détaillés sur le fonctionnement, l'entretien et la maintenance de vos systèmes de portes et fenêtres Reynaers.
4. Pendant les opérations d'entretien, les propriétés physiques doivent être prises en compte. En particulier le contact direct entre le verre, les composants d'étanchéité, le silicone et les éléments de façade.



À PROPOS DE REYNAERS ALUMINIUM

Reynaers Aluminium est un leader européen du développement et de la commercialisation de solutions en aluminium innovantes et durables, pour les fenêtres, portes, murs-rideaux, systèmes coulissants, protections solaires et vérandas. Outre une large gamme de solutions standard, l'entreprise développe aussi des solutions sur mesure pour chaque client ou projet. La R&D et les tests des produits sont menés sur le site de l'Institut Reynaers, le plus grand centre privé d'innovation et d'essais du secteur, situé à Duffel, en Belgique. L'entreprise fournit également une assistance technique et des conseils exhaustifs aux fabricants, entrepreneurs et architectes.



TOGETHER FOR BETTER

WWW.REYNAERS.COM